

Art. 9. In artikel 477*sexies*, § 2, 2°, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « indien de boosdoeners de personen lichamelijk hebben gefolterd » vervangen door de woorden « indien de boosdoeners de personen aan de handelingen bedoeld in artikel 417*ter*, eerste lid, hebben onderworpen ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 14 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Parlementaire voorbereiding.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, 50-1387 - nr. 1. — Amendement, 50-1387 - nr. 2. — Amendementen, 50-1387 - nr. 3. — Amendementen, 50-1387 - nr. 4. — Amendementen, 50-1387 - nr. 5. — Verslag namens de commissie, 50-1387 - nr. 6. — Tekst aangenomen door de commissie, 50-1387 - nr. 7. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 50-1387 - nr. 8. — Gecoördineerde tekst, 50-1387 - nr. 9. — Ontwerp geamendeerd door de Senaat, 50-1387 nr. 10. — Verslag namens de commissie, 50-1387 - nr. 11. — Tekst verbeterd door de commissie, 50-1387 - nr. 12. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, 50-1387 - nr. 13.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, 2-1020 - nr. 1. — Amendementen, 2-1020 - nr. 2. — Verslag namens de commissie, 2-1020 - nr. 3. — Tekst aangenomen door de commissie, 2-1020 - nr. 4. — Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag, 2-1020 - nr. 5. — Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer, 2-1020 - nr. 6.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 20 maart 2002. — Aanneming zonder amendering. Vergadering van 21 maart 2002.

Art. 9. A l'article 477*sexies*, § 2, 2°, du même Code, les mots « ont soumis les personnes à des tortures corporelles » sont remplacés par les mots « ont pratiqué sur les personnes des actes visés à l'article 417*ter*, alinéa premier ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 14 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Note

(1) *Travaux parlementaires.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, 50-1387 - n° 1. — Amendement, 50-1387 - n° 2. — Amendements, 50-1387 - n° 3. — Amendements, 50-1387 - n° 4. — Amendements, 50-1387 - n° 5. — Rapport fait au nom de la commission, 50-1387 - n° 6. — Texte adopté par la commission, 50-1387 - n° 7. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 50-1387 - n° 8. — Texte coordonné, 50-1387 - n° 9. — Projet amendé par le Sénat, 50-1387 - n° 10. — Rapport fait au nom de la commission, 50-1387 - n° 11. — Texte corrigé par la commission, 50-1387 - n° 12. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, 50-1387 - n° 13.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet évoqué par le Sénat, 2-1020 - n° 1. — Amendements, 2-1020 - n° 2. — Rapport fait au nom de la commission, 2-1020 - n° 3. — Texte adopté par la commission, 2-1020 - n° 4. — Amendements déposés après l'approbation du rapport, 2-1020 n° 5. — Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre, 2-1020 - n° 6.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 20 mars 2002. — Adoption sans amendement. Séance du 21 mars 2002.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2002 — 2855

[C — 2002/22639]

15 JULI 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 december 1960 houdende instelling van een nieuwe Farmacopeecommissie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1960 houdende instelling van een nieuwe Farmacopeecommissie, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies nr. 32.547/3 van de Raad van State, gegeven op 23 april 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 december 1960 houdende instelling van een nieuwe Farmacopeecommissie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « , het Therapeutisch Magistraal Formularium » worden ingevoegd na de woorden « der farmacopee »;

2° in de Franse tekst wordt het woord « celle-ci » vervangen door het woord « ceux-ci »;

3° het volgende lid wordt toegevoegd :

« Deze documenten worden door Ons goedgekeurd. »

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2002 — 2855

[C — 2002/22639]

15 JUILLET 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 décembre 1960 instituant une nouvelle Commission de la pharmacopée

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1960 instituant une nouvelle Commission de la pharmacopée, notamment l'article 1^{er};

Vu l'avis n° 32.547/3 du Conseil d'Etat, donné le 23 avril 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 30 décembre 1960 instituant une nouvelle Commission de la pharmacopée, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « du Formulaire Thérapeutique Magistral, » sont insérés après les mots « à la pharmacopée »;

2° dans le texte français, le mot « celle-ci » est remplacé par le mot « ceux-ci »;

3° l'alinéa suivant est ajouté :

« Ces documents sont approuvés par Nous. »

Art. 2. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. M. AELVOET

Art. 2. Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2002 — 2856

[C — 2002/36005]

10 JUNI 2002. — Ministerieel besluit betreffende de kwaliteitszorg in de voorbereidingsteams

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Gelet op het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen, gewijzigd bij het decreet van 22 december 1999;

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 inzake interlandelijke adoptie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 april 2002 inzake interlandelijke adoptie;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van Kind en Gezin, gegeven op 13 december 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de voorbereidingsteams, rekening houdend met het feit dat de voorziene overgangperiode van drie jaar al loopt vanaf 1 januari 2001, onmiddellijk werk moeten kunnen maken van een kwaliteitsbeleid via het uitwerken van een kwaliteitsplanning en een kwaliteitssysteem, om hun werking te conformeren aan de bepalingen, opgenomen in het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen, gewijzigd bij het decreet van 22 december 1999;

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Kwaliteitsbeleid

Artikel 1. § 1. Elk voorbereidingsteam ontwikkelt een kwaliteitsbeleid dat uitgaat van zijn missie, zijn maatschappelijke waarden en visie op het kernproces van het team.

§ 2. Het kwaliteitsbeleid is erop gericht om op een systematische wijze de kwaliteit van de aangeboden dienstverlening, alsook van de werking, te bepalen, te plannen, te beheersen, te borgen en te verbeteren.

§ 3. Het voorbereidingsteam houdt bij het ontwikkelen van het kwaliteitsbeleid rekening met de verwachtingen van de gebruikers, de positionering van de eigen organisatie, de beschikbare middelen en de beschikbare teamleden.

§ 4. Het voorbereidingsteam neemt de nodige maatregelen om het kwaliteitsbeleid bekend te maken en te integreren in zijn werking.

§ 5. Het kwaliteitsbeleid concretiseert de doelstellingen op het vlak van de kwaliteitszorg via het uitwerken van een kwaliteitsplanning en een kwaliteitssysteem die worden beschreven in het kwaliteitshandboek.

Afdeling II. — Kwaliteitsplanning

Art. 2. § 1. De kwaliteitsplanning is een periodisch proces waarbij het voorbereidingsteam jaarlijks de doelstellingen vastlegt die zullen worden nagestreefd op het vlak van de kwaliteitszorg.

§ 2. Het voorbereidingsteam beschrijft bij elke doelstelling de middelen die zullen worden ingezet voor het bereiken van de doelstellingen.